

English version

**Terms and definitions for welding purposes in relation with EN
1792**

Termes et définitions pour le soudage en relation avec l'EN
1792

Begriffe und Definitionen zum Schweißen in
Verbindung mit EN 1792

This Technical Report was approved by CEN on 11 May 2005. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 121.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents	Sommaire	Inhalt	Page Seite
Foreword	Avant-propos	Vorwort	3
1 Scope	1 Domaine d'application	1 Anwendungsbereich	4
English index	Index anglais	Englisches Inhaltsverzeichnis	5
French index	Index français	Französisches Inhaltsverzeichnis	60
German index	Index allemand	Deutsches Inhaltsverzeichnis	114
Bibliography	Bibliographie	Literaturverzeichnis	171

Foreword

This document (CEN/TR 14599:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 121 "Welding", the secretariat of which is held by DIN.

This document supersedes CR 14599:2002.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to announce this Technical Report: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This document is a compilation of technical terms listed in EN 1792 and specifically related to welding and allied processes with their definitions.

Terms and definitions related to welding processes are given in EN 14610.

Terms and definitions related to weld imperfections are given in EN ISO 6520-1 and EN ISO 6520-2, and cutting imperfections are given in EN 12584.

Terms and definitions concerning gas welding equipment are given in EN 13622.

1 Domaine d'application

Le présent rapport technique regroupe des termes techniques figurant dans l'EN 1792 et se rapportant spécifiquement au soudage et aux techniques connexes ainsi que leurs définitions.

Les termes et définitions relatifs aux procédés de soudage sont donnés dans l'EN 14610.

Les termes et définitions relatifs aux défauts dans les soudures sont donnés dans l'EN ISO 6520-1 et l'EN ISO 6520-2, et les défauts pour le coupage sont donnés dans l'EN 12584.

Les termes et définitions relatifs au matériel de soudage aux gaz sont donnés dans l'EN 13622.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument führt die in EN 1792 aufgeführten technischen Begriffe und deren Definitionen in Verbindung mit Schweißen und verwandten Prozessen zusammen.

Auf Schweißprozesse bezogene Begriffe enthält EN 14610.

Auf Schweißunregelmäßigkeiten bezogene Begriffe sind in EN ISO 6520-1 und EN ISO 6520-2 enthalten, Schneidunregelmäßigkeiten enthält EN 12584.

Begriffe in Verbindung mit Gasschweißgeräten sind in EN 13622 enthalten.